

Mrk

Chapter 2

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

- 1 Καὶ εἰσελθὼν πάλιν εἰς Καφαρναοὺμ δι' ἡμερῶν; ἠκούσθη ὅτι
Y entrando de-nuevo en- Kapharnaoum después-de días se-oyó que
[G2532](#) [G1525](#) [G3825](#) [G1519](#) [G2584](#) [G1223](#) [G2250](#) [G0191](#) [G3754](#)

ἐν οἴκῳ ἐστίν;
en- casa está
[G1722](#) [G3624](#) [G1510](#)

Y ENTRÓ otra vez en Capernaum después de algunos días, y se oyó que estaba en casa.

- 2 καὶ συνήχθησαν πολλοὶ, ὥστε μηκέτι χωρεῖν, μηδὲ τὰ πρὸς
y se-reunieron muchos de-modo-que ya-no caber ni-siquiera los- hacia-
[G2532](#) [G4863](#) [G4183](#) [G5620](#) [G3371](#) [G5562](#) [G3366](#) [G3588](#) [G4314](#)

τὴν θύραν; καὶ ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον.
la- puerta y hablaba a-ellos la- palabra
[G3588](#) [G2374](#) [G2532](#) [G2980](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3056](#)

Y luego se juntaron á él muchos, que ya no cabían ni aun á la puerta; y les predicaba la palabra.

- 3 καὶ ἔρχονται, φέροντες πρὸς αὐτὸν παραλυτικὸν, αἰρόμενον ὑπὸ
y vienen trayendo hacia- él paralítico siendo-cargado por-
[G2532](#) [G2064](#) [G5342](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3885](#) [G0142](#) [G5259](#)

τεσσάρων.
cuatro
[G5064](#)

Entonces vinieron á él unos trayendo un paralítico, que era traído por cuatro.

- 4 καὶ μὴ δυνάμενοι προσενέγκαι αὐτῷ διὰ τὸν ὄχλον, ἀπεστέγασαν
y no pudiendo presentar a-él a-causa-de la- multitud destecharon
[G2532](#) [G3361](#) [G1410](#) [G4374](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3793](#) [G0648](#)

τὴν στέγην ὅπου ἦν, καὶ ἐξορύξαντες, χαλῶσι τὸν κράβατον ὅπου ὁ
el- techo donde estaba y cavando bajan la- camilla donde el-
[G3588](#) [G4721](#) [G3699](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1846](#) [G5465](#) [G3588](#) [G2895](#) [G3699](#) [G3588](#)

παραλυτικὸς κατέκειτο.
paralítico yacía
[G3885](#) [G2621](#)

Y como no podían llegar á él á causa del gentío, descubrieron el techo de donde estaba, y haciendo abertura, bajaron el lecho en que yacía el paralítico.

- 5 καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν, λέγει τῷ παραλυτικῷ, Τέκνον,
y viendo * Iēsoûs la- fe de-ellos dice al- paralítico Hijo
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4102](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3885](#) [G5043](#)

ἀφίενταί σου αἱ ἁμαρτίαι.
son-perdonados de-ti los- pecados
[G0863](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0266](#)

Y viendo Jesús la fe de ellos, dice al paralítico: Hijo, tus pecados te son perdonados.

- 6 ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι, καὶ διαλογιζόμενοι
 estaban y- algunos de-los- escribas allí sentados y razonando
[G1510](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3588](#) [G1122](#) [G1563](#) [G2521](#) [G2532](#) [G1260](#)
- ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν,
 en- los- corazones de-ellos
[G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#)

Y estaban allí sentados algunos de los escribas, los cuales pensando en sus corazones,

- 7 Τί οὗτος οὕτως λαλεῖ? βλασφημεῖ! τίς δύναται ἀφιέναι ἁμαρτίας, εἰ
 Por-qué éste así habla Blasfema quién puede perdonar pecados si
[G5101](#) [G3778](#) [G3779](#) [G2980](#) [G0987](#) [G5101](#) [G1410](#) [G0863](#) [G0266](#) [G1487](#)
- μὴ εἷς, ὁ Θεός?
 no uno * Dios
[G3361](#) [G1520](#) [G3588](#) [G2316](#)

Decían: ¿Por qué habla éste así? Blasfemias dice. ¿Quién puede perdonar pecados, sino solo Dios?

- 8 καὶ εὐθὺς, ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι αὐτοῦ, ὅτι οὕτως
 y inmediatamente conociendo * Iēsoûs en-el- espíritu de-él que así
[G2532](#) [G2112](#) [G1921](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4151](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3779](#)
- διαλογίζονται ἐν ἑαυτοῖς, λέγει αὐτοῖς, Τί ταῦτα διαλογίζεσθε ἐν
 razonan en- sí-mismos dice a-ellos Por-qué estas-cosas razonáis en-
[G1260](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G3778](#) [G1260](#) [G1722](#)
- ταῖς καρδίαις ὑμῶν?
 los- corazones de-vosotros
[G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

Y conociendo luego Jesús en su espíritu que pensaban así dentro de sí mismos, les dijo: ¿Por qué pensáis estas cosas en vuestros corazones?

- 9 τί ἐστὶν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν τῷ παραλυτικῷ, Ἀφίενταί σου αἱ
 qué es más-fácil decir al- paralítico Son-perdonados de-ti los-
[G5101](#) [G1510](#) [G2123](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3885](#) [G0863](#) [G4771](#) [G3588](#)
- ἁμαρτίαι, ἢ εἰπεῖν, Ἐγείρε, καὶ ἄρον τὸν κράβαττόν σου, καὶ περιπάτει?
 pecados o decir Levántate y toma la- camilla de-ti y camina
[G0266](#) [G2228](#) [G3004](#) [G1453](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G2895](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4043](#)

¿Qué es más fácil, decir al paralítico: Tus pecados te son perdonados, ó decirle: Levántate, y toma tu lecho y anda?

- 10 ἵνα δὲ εἰδῇτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου «ἀφιέναι
 para-que pero- sepáis que autoridad tiene el- Hijo del- hombre perdonar
[G2443](#) [G1161](#) [G1492](#) [G3754](#) [G1849](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0863](#)
- ἁμαρτίας» □ «ἐπὶ τῆς γῆς»-- λέγει τῷ παραλυτικῷ,
 pecados sobre- la- tierra dice al- paralítico
[G0266](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3885](#)

Pues para que sepáis que el Hijo del hombre tiene potestad en la tierra de perdonar los pecados, (dice al paralítico):

- 11 Σοὶ λέγω, ἔγειρε, ἄρον τὸν κράβαττόν σου, καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν
 A-ti digo levántate toma la- camilla de-ti y ve a- la- casa
[G4771](#) [G3004](#) [G1453](#) [G0142](#) [G3588](#) [G2895](#) [G4771](#) [G2532](#) [G5217](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3624](#)
- σου.
 de-ti
[G4771](#)

| A ti te digo: Levántate, y toma tu lecho, y vete á tu casa.

- 12 καὶ ἡγέρθη καὶ εὐθὺς, ἄρας τὸν κράβαττον, ἐξῆλθεν ἔμπροσθεν
y se-levantó y inmediatamente tomando la-camilla salió delante-de
[G2532](#) [G1453](#) [G2532](#) [G2112](#) [G0142](#) [G3588](#) [G2895](#) [G1831](#) [G1715](#)
πάντων, ὥστε ἐξίστασθαι πάντας, καὶ δοξάζειν τὸν Θεὸν, λέγοντας, ὅτι
todos de-modo-que asombrarse todos y glorificar a-Dios diciendo *
[G3956](#) [G5620](#) [G1839](#) [G3956](#) [G2532](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3004](#) [G3754](#)
Οὕτως οὐδέποτε εἶδομεν.
Así nunca vimos
[G3779](#) [G3763](#) [G3708](#)

| Entonces él se levantó luego, y tomando su lecho, se salió delante de todos, de manera que todos se asombraron, y glorificaron á Dios, diciendo: Nunca tal hemos visto.

- 13 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν, καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἦρχετο
Y salió de-nuevo junto-a el-mar y toda la-multitud venía
[G2532](#) [G1831](#) [G3825](#) [G3844](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3793](#) [G2064](#)
πρὸς αὐτόν, καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς.
hacia-él y enseñaba a-ellos
[G4314](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1321](#) [G0846](#)

| Y volvió á salir á la mar, y toda la gente venía á él, y los enseñaba.

- 14 καὶ παράγων, εἶδεν Λευὶν τὸν τοῦ Ἀλφαίου, καθήμενον ἐπὶ τὸ
y pasando vio a-Leuís el-de-Alphaíos sentado en-el-
[G2532](#) [G3855](#) [G3708](#) [G3018](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0256](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#)
τελώνιον, καὶ λέγει αὐτῷ, Ἀκολούθει μοι. καὶ ἀναστὰς, ἠκολούθησεν
cobro-de-impuestos y dice a-él Sígueme a-mí y levantándose siguió
[G5058](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0190](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0450](#) [G0190](#)
αὐτῷ.
a-él
[G0846](#)

| Y pasando, vió á Leví, hijo de Alfeo, sentado al banco de los públicos tributos, y le dice: Sígueme. Y levantándose le siguió.

- 15 Καὶ γίνεται κατακεῖσθαι αὐτὸν ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ, καὶ πολλοὶ
Y sucede estar-reclinado él en-la-casa de-él y muchos
[G2532](#) [G1096](#) [G2621](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3614](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4183](#)
τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς
recaudadores y pecadores estaban-reclinados-con * Ἰησοῦς y los-discípulos
[G5057](#) [G2532](#) [G0268](#) [G4873](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#)
αὐτοῦ; ἦσαν γὰρ πολλοὶ, καὶ ἠκολούθουν αὐτῷ.
de-él eran pues-muchos y seguían a-él
[G0846](#) [G1510](#) [G1063](#) [G4183](#) [G2532](#) [G0190](#) [G0846](#)

| Y aconteció que estando Jesús á la mesa en casa de él, muchos publicanos y pecadores estaban también á la mesa juntamente con Jesús y con sus discípulos: porque había muchos, y le habían seguido.

16 καὶ οἱ γραμματεῖς, τῶν Φαρισαίων, ἰδόντες ὅτι ἐσθίει μετὰ τῶν
y los- escribas de-los- Pharisaioi viendo que come con- los-
[G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3708](#) [G3754](#) [G2068](#) [G3326](#) [G3588](#)
ἀμαρτωλῶν καὶ τελωνῶν, ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, Ὅτι μετὰ τῶν
pecadores y recaudadores decían a-los- discípulos de-él Por-qué con- los-
[G0268](#) [G2532](#) [G5057](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3326](#) [G3588](#)
τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν ἐσθίει?
recaudadores y pecadores come
[G5057](#) [G2532](#) [G0268](#) [G2068](#)

Y los escribas y los Fariseos, viéndole comer con los publicanos y con los pecadores, dijeron á sus discípulos:
¿Qué es esto, que él come y bebe con los publicanos y con los pecadores?

17 καὶ ἀκούσας, ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς, «ὅτι» Οὐ χρεῖαν ἔχουσιν οἱ
y oyendo * Iēsoûs dice a-ellos * No necesidad tienen los-
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3756](#) [G5532](#) [G2192](#) [G3588](#)
ισχύοντες ἱατροῦ, ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες, οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους,
fuertes de-médico sino- los- mal teniendo no vine a-llamar justos
[G2480](#) [G2395](#) [G0235](#) [G3588](#) [G2560](#) [G2192](#) [G3756](#) [G2064](#) [G2564](#) [G1342](#)
ἀλλὰ ἀμαρτωλοὺς.
sino- pecadores
[G0235](#) [G0268](#)

Y oyéndolo Jesús, les dice: Los sanos no tienen necesidad de médico, mas los que tienen mal. No he venido á
llamar á los justos, sino á los pecadores.

18 Καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες. καὶ
Y estaban los- discípulos de-Iōánnēs y los- Pharisaioi ayunando y
[G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2491](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3522](#) [G2532](#)
ἐρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ, Διὰ τί οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου, καὶ οἱ
vienen y dicen a-él Por- qué los- discípulos de-Iōánnēs y los-
[G2064](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1223](#) [G5101](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2491](#) [G2532](#) [G3588](#)
μαθηταὶ τῶν Φαρισαίων, νηστεύουσιν, οἱ δὲ σοὶ μαθηταὶ οὐ
discípulos de-los- Pharisaioi ayunan los- pero- de-ti discípulos no
[G3101](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3522](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4674](#) [G3101](#) [G3756](#)
νηστεύουσιν?
ayunan
[G3522](#)

Y los discípulos de Juan, y de los Fariseos ayunaban; y vienen, y le dicen: ¿Por qué los discípulos de Juan y los de
los Fariseos ayunan, y tus discípulos no ayunan?

19 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος,
y dijo a-ellos * Iēsoûs, Acaso pueden los- hijos de-la- cámara-nupcial
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3361](#) [G1410](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G3567](#)
ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστίν, νηστεύειν? ὅσον χρόνον ἔχουσιν
en- el-cual el- novio con- ellos está ayunar cuanto tiempo tienen
[G1722](#) [G3739](#) [G3588](#) [G3566](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3522](#) [G3745](#) [G5550](#) [G2192](#)
τὸν νυμφίον μετ' αὐτῶν, οὐ δύνανται νηστεύειν.
al- novio con- ellos no pueden ayunar
[G3588](#) [G3566](#) [G3326](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3522](#)

Y Jesús les dice: ¿Pueden ayunar los que están de bodas, cuando el esposo está con ellos? Entre tanto que tienen
consigo al esposo no pueden ayunar.

- 20 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ
vendrán pero- días cuando sea-quitado de- ellos el- novio y
[G2064](#) [G1161](#) [G2250](#) [G3752](#) [G0522](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3566](#) [G2532](#)
- τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.
entonces ayunarán en- aquel el- día
[G5119](#) [G3522](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2250](#)

Mas vendrán días, cuando el esposo les será quitado, y entonces en aquellos días ayunarán.

- 21 Οὐδείς ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου ἐπιράπτει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν; εἰ
Nadie remiendo de-tela sin-encoger cose sobre- vestido viejo si
[G3762](#) [G1915](#) [G4470](#) [G0046](#) [G1976](#) [G1909](#) [G2440](#) [G3820](#) [G1487](#)
- δὲ μή αἶρει τὸ πλήρωμα ἀπ' αὐτοῦ, τὸ καινὸν τοῦ παλαιοῦ, καὶ
y- no quita lo- añadido de- él lo- nuevo de-lo- viejo y
[G1161](#) [G3361](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4138](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2537](#) [G3588](#) [G3820](#) [G2532](#)
- χεῖρον σχίσμα γίνεται.
peor rotura se-hace
[G5501](#) [G4978](#) [G1096](#)

Nadie echa remiendo de paño recio en vestido viejo; de otra manera el mismo remiendo nuevo tira del viejo, y la rotura se hace peor.

- 22 καὶ οὐδείς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκούς παλαιούς; εἰ δὲ μή,
y nadie echa vino nuevo en- odres viejos si y- no
[G2532](#) [G3762](#) [G0906](#) [G3631](#) [G3501](#) [G1519](#) [G0779](#) [G3820](#) [G1487](#) [G1161](#) [G3361](#)
- ῥήξει ὁ οἶνος τοὺς ἀσκούς, καὶ ὁ οἶνος ἀπόλλυται, καὶ οἱ ἀσκοί.
romperá el- vino los- odres y el- vino se-pierde y los- odres
[G4486](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G0779](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3631](#) [G0622](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0779](#)
- ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκούς καινοὺς.
sino- vino nuevo en- odres nuevos
[G0235](#) [G3631](#) [G3501](#) [G1519](#) [G0779](#) [G2537](#)

Ni nadie echa vino nuevo en odres viejos; de otra manera, el vino nuevo rompe los odres, y se derrama el vino, y los odres se pierden; mas el vino nuevo en odres nuevos se ha de echar.

- 23 Καὶ ἐγένετο, αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασιν παραπορεύεσθαι διὰ τῶν
Y sucedió, él en- los- sábados pasar a-través-de los-
[G2532](#) [G1096](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4521](#) [G3899](#) [G1223](#) [G3588](#)
- σπορίμων, καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἤρξαντο ὁδὸν ποιεῖν, τίλλοντες τοὺς
sembrados y los- discípulos de-él comenzaron camino a-hacer, arrancando las-
[G4702](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0756](#) [G3598](#) [G4160](#) [G5089](#) [G3588](#)
- στάχυας.
espigas
[G4719](#)

Y aconteció que pasando él por los sembrados en sábado, sus discípulos andando comenzaron á arrancar espigas.

- 24 καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον αὐτῷ, Ἴδε, τί ποιοῦσιν τοῖς σάββασιν
y los- Pharisaioi decían a-él Mira qué hacen en-los- sábados
[G2532](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G5101](#) [G4160](#) [G3588](#) [G4521](#)
- ὃ οὐκ ἔξεστιν?
lo-que no es-lícito
[G3739](#) [G3756](#) [G1832](#)

Entonces los Fariseos le dijeron: He aquí, ¿por qué hacen en sábado lo que no es lícito?

25 καὶ λέγει αὐτοῖς, Οὐδέποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ, ὅτε χρεῖαν
y dice a-ellos Nunca leísteis qué hizo Dauíd cuando necesidad
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3763](#) [G0314](#) [G5101](#) [G4160](#) [G1138](#) [G3753](#) [G5532](#)

ἔσχεν καὶ ἐπείνασεν, αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ?
tuvo y tuvo-hambre él y los- con- él
[G2192](#) [G2532](#) [G3983](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3326](#) [G0846](#)

Y él les dijo: ¿Nunca leísteis qué hizo David cuando tuvo necesidad, y tuvo hambre, él y los que con él estaban:

26 πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ ἐπὶ Ἀβιαθάρ ἀρχιερέως,
cómo entró en-la- casa de-Dios en-tiempo-de Abiathár sumo-sacerdote
[G4459](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3624](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1909](#) [G0008](#) [G0749](#)

καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως ἔφαγεν, οὓς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν, εἰ
y los- panes de-la- proposición comió los-cuales no es-lícito comer si
[G2532](#) [G3588](#) [G0740](#) [G3588](#) [G4286](#) [G5315](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1832](#) [G5315](#) [G1487](#)

μὴ τοὺς ἱερεῖς. καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς σὺν αὐτῷ οὕσιν;
no a-los- sacerdotes y dio también a-los- con- él estando
[G3361](#) [G3588](#) [G2409](#) [G2532](#) [G1325](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4862](#) [G0846](#) [G1510](#)

Cómo entró en la casa de Dios, siendo Abiathar sumo pontífice, y comió los panes de la proposición, de los cuales no es lícito comer sino á los sacerdotes, y aun dió á los que con él estaban?

27 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο, καὶ
y decía a-ellos El- sábado por-causa-de el- hombre fue-hecho y
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4521](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1096](#) [G2532](#)

οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον.
no el- hombre por-causa-de el- sábado
[G3756](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4521](#)

También les dijo: El sábado por causa del hombre es hecho; no el hombre por causa del sábado.

28 ὥστε κύριός ἐστιν ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.
de-modo-que señor es el- Hijo del- hombre también del- sábado
[G5620](#) [G2962](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4521](#)

Así que el Hijo del hombre es Señor aun del sábado.